Профессиональное досье

# 1. Основная информация

ФИО: Abdukarimov Abdurashid Abdulhamitovich  
Дата рождения: 22 марта 1977 года  
Гражданство: Республика Узбекистан  
Город: Ташкент

# 2. Образование и академическая мобильность

- УзГУМЯ, диплом преподавателя немецкого и английского языков (1994–1999)  
- Аспирантура УзГУМЯ, факультет германской филологии (1999–2003)  
- DAAD-стипендия, зимний семестр в Humboldt-Universität zu Berlin (1996–1997)  
- Стажировка в МГУ им. Ломоносова, семинар по межкультурной коммуникации (2003)  
- Программа GiZo, Университет им. Юстуса Либиха (Гиссен, Германия), история Восточной Европы, культура, политика и экономика Центральной Азии (2009–2010)

# 3. Культурная и переводческая деятельность

- Ассистент в Институте имени Гёте в Ташкенте (1999–2001); участие в культурных проектах, включая литературные встречи и театральные постановки  
- Перевод учебных материалов Deutsche Welle "Deutsch: Warum nicht?"  
- Перевод книги Филиппа Мойзера "Ästhetik der Leere" (об архитектуре Центральной Азии)  
- Переводы для театра "Ильхом" (литературные произведения и пьесы)  
- Линейный продюсер короткометражного фильма "Uzbek Express!" (реж. Veit Helmer)  
- Перевод семинаров по издательскому и библиотечному делу (Goethe-Institut, 2003–2011)  
- Перевод мероприятий театров Центральной Азии и Германии (Theater an der Ruhr)  
- Перевод интервью и репортажей для DLF, Zeit и других медиа

# 4. Профессиональный опыт и консультации

- Федерация футбола Узбекистана (2003–2006): специалист по международным связям, сопровождение сборной на ЧМ-2006 и Кубке Азии  
- Участие в проекте Siemens по модернизации аэропорта Навои (2006–2007)  
- Перевод и сопровождение проектов компании Knauf  
- Советник по экономике и политике в Посольстве Швейцарии в Узбекистане (2011–2017)  
- Участие в обучении сотрудников Узбекской железной дороги (проект Talgo)  
- Консультирование Министерства туризма (2020–2021): стратегия "открытого неба", эвакуационные чартеры, подготовка гидов

# 5. Медийная активность и блоги

- Автор блога bellamar (LiveJournal): более 2 000 записей, отражающих культурную жизнь, международное сотрудничество, кино, литературу  
- Публикации на uForum.uz и участие в онлайн-дискуссиях  
- Профили на платформах ProZ.com, TranslationDirectory.com  
- Упоминания в СМИ (DW, FAZ, Zeit, радиостанции и телеканалы Узбекистана)

# 6. Интеллектуальные игры

- Участник команды ЧГК "Мистерия", победитель Кубка Азиза Алиева, Кубка Узбекистана и Кубка кубков Узбекистана по спортивному ЧГК (2008)

# 7. География командировок и поездок

В рамках работы в качестве студента и аспиранта УзГУМЯ, переводчика, сотрудника Института имени Гёте, специалиста Федерации футбола, частного консультанта и советника Посольства Швейцарии, путешествовал и работал практически по всей территории Узбекистана и Центральной Азии:  
- Узбекистан: от Аральского моря до Оша, от пещер Темурланга до ледника Сайрамсу, все крупные города и сёла, Кызылкумы, Каракумы  
- Казахстан: Чимкент, Алматы, Сайрам, горы и ледники  
- Таджикистан: Душанбе, Пенджикент, Фанские горы  
- Кыргызстан: Ош, Бишкек, Иссык-Куль  
- Туркменистан: Куня Ургенч, Мары  
- Другие страны: Баку (Азербайджан), Москва, Германия (1996–2017, длительные поездки), Франция, Италия, Бельгия, Нидерланды, Швейцария, Лихтенштейн, Катар, ОАЭ, Иордания, Кувейт, Оман, Южная Корея, Китай (2 раза), Турция (Стамбул, Анталья)